

# PORTONE AD ANTE INCERNIERATE

1. SOSPESE ALLA GUIDA SUPERIORE
2. APPOGGIATE SU RUOTE PIVOTTANTI

LARGE DOORS WITH FOLDING PANELS

1. 'TOP HUNG' FROM AN UPPER GUIDERAIL
2. SUPPORTED ON PIVOTING WHEELS

Il portone ad ante incernierate è proposto quando viene richiesta la massima luce di passaggio, disponendo di uno spazio limitato di raccolta ante.

L'apertura del portone avviene per scorrimento e rotazione delle ante nella zona di raccolta.

**Le ante possono essere:**

**1. sospese alla guida superiore,** quando il fabbricato dispone di una trave di sostegno della guida superiore sufficientemente rigida (massima flessione mm 20)

**2. appoggiate su ruote pivottanti.**

Il portone è a funzionamento motorizzato.

Large doors with folding panels are best suited for maximizing span clearance while decreasing the space required for panel collection.

They open by sliding and rotating the panels into the collection area.

**The panels may be:**

**1. 'top hung' from an upper guiderail,** as long as a sufficiently rigid crossbeam has been built into the building itself (maximum bowing of 20mm)

**2. supported on pivoting wheels.**

The door is motorized.

Web: [www.inedi.com](http://www.inedi.com)

**INEDI**  
SRL



# 1. PORTONE AD ANTE INCERNIERATE SOSPESE ALLA GUIDA SUPERIORE

## 1. LARGE DOORS WITH FOLDING PANELS 'TOP HUNG' FROM UPPER GUIDERAIL

### DESCRIZIONE TECNICA TECHNICAL DESCRIPTION

strutture dimensionate nel rispetto del D.M.14.01.2008 - NORME TECNICHE PER LECOSTRUZIONI

luce libera di passaggio	larghezza	condizionata dalla deformazione della trave di sostegno
	altezza	15,00 mt. massimo
apertura	scorrimento ed impacco laterale delle ante sospese alla guida superiore e guidate a terra	
raccolta	a 1 o 2 partite fuori luce / in luce con ante di copri impacco	
velocità	apertura / chiusura 10 mt/minuto	
esecuzione	motorizzata con sistema elettromeccanico	
quadro di comando	elettromeccanico con logica elettronica	
dispositivi di comando	pulsanti sul quadro di comando	
ciclo di funzionamento	pulsanti a pressione mantenuta (uomo presente)	
dispositivi di sicurezza	barriere di fotocellule esterne ed interne	
	costola elettromeccanica sulla prima anta/ ante centrali	
dispositivo di segnalazione	lampeggiante e segnalatore acustico	

structure sizing	as per M.D. 14.01.2008 - TECHNICAL STANDARDS FOR CONSTRUCTION
span clearance	width depends on deformation of the support beam
	height 15.00 m. maximum
opening	lateral sliding and stacking of panels suspended from the upper guiderail and guided at ground-level
collection	in 1 or 2 batches outside span / with stack-covering panel inside span
speed	opening / closure 10 m./minute
operation	motorized with electromechanical system
control panel	electromechanical with electronic logic
control device	buttons on the control panel
Operation cycle	manned operation
safety devices	external and internal photocell barriers
double electromechanical	ribbing on the first panel / central panels
signal device	flashing light and audible warning device

GUIDA A TERRA in elementi modulari realizzati per composizione di profili UNP saldati su traverse con sistema di livellamento a vite  
FLOOR-LEVEL GUIDES in modular components made of UNP profiles mounted on cross-pieces with attachment brackets bolted to the r.c. beam plus a screw-based leveling system

GUIDA SUPERIORE PORTANTE realizzata per composizione saldata di presso piegati e ponticelli di sospensione predisposti per essere fissati mediante tiranti registrabili alle mensole del fabbricato;  
guida supplementare con gruppo deviatore per l'impacchettamento delle ante e canalina di sostegno catena.  
UPPER WEIGHT-BEARING GUIDERAIL made of a soldered composition of press-folded sheet metal and suspension brackets designed for attachment to building brackets with adjustable bolts;  
secondary guide with deviator group for stacking of the panels and chain-support conduit.

ANTE  
telaio in tubolare verniciato e tamponamento in pannelli metallici coibentati e/o policarbonato alveolare  
cerniere in acciaio a tre ali saldate all'ossatura dell'anta;  
carrello di guida a 4 ruote con perno in acciaio montato su supporto saldato all'anta;  
rulli deviatori e rulli guida in acciaio;  
TENUTE - guarnizione tubolare in EPDM tra le ante, gommone in EPDM tra le ante centrali, spazzolini di tenuta a contatto con il pavimento e le pareti del fabbricato  
PANELS  
painted tubular frame and infills made of insulated metal panels and/or honeycomb polycarbonate;  
steel three-wing hinges welded to the panel structure;  
4-wheel hanging carriage with steel axle mounted on a bracket welded to the panel;  
steel roller guides and deviators;  
SEALING GASKETS - tubular EPDM door gasket between panels, rubber EPDM pads between the central panels, brush seals at floor and wall contact points.

MOTORIZZAZIONE di ogni partita composta da:  
motore controllato da Inverter;  
riduttore a vite senza fine;  
disinnesto meccanico per la manovra in caso di black-out con comando rinviato a terra;  
ruota dentata di comando calettata sull'albero lento;  
catena di trascinamento a rulli ad anello chiuso con staffe di traino inferiore e superiore;  
gruppo tenditore a molla per la regolazione della tensione della catena.  
MOTORIZATION of each batch:  
inverter-controlled motor;  
reducer with worm gear;  
mechanical disconnect for maneuvering during power outages with grounded controls;  
tapered ratchet on the slow speed shaft;  
closed-loop pulling chain on rollers with upper and lower pulling gears;  
spring-based tightening group for chain tension adjustment.

IMPIANTO ELETTRICO  
scatole di derivazione, tubazioni e raccorderia in PVC serie pesante - cavi antifiamma;  
fine corsa di tipo elettromeccanico per l'arresto di ogni singola partita del portone in apertura e in chiusura;  
quadro di comando sistema elettromeccanico con logica elettronica (PLC) con pulsanti (APRE-CHIUDE-FERMO DI EMERGENZA a fungo);  
funzionamento uomo presente (pulsanti a pressione mantenuta).  
ELECTRICAL SYSTEM branch boxes, tubing and junctions made of heavy-grade PVC tubing  
\_flame resistant cables electromechanical stop block for stopping each individual door section when fully opened or closed  
\_control panel with electromagnetic system and electronic logic (PLC) and buttons (OPEN-CLOSE-EMERGENCY STOP 'mushroom');  
\_manned operation (buttons function by continuous pressure)

DISPOSITIVI DI SICUREZZA E SEGNALAZIONE  
barriera di fotocellule all'infrarosso modulato montata all'esterno ed all'interno del vano di passaggio;  
segnalatore acustico e lampeggiante di colore giallo a funzionamento temporizzato.  
SAFETY AND SIGNALING DEVICE  
infrared modulated photocell barriers mounted inside and outside the doorway;  
audible warning device and yellow pulsating light.



guida a terra / floor-level guides

## 2. PORTONE AD ANTE INCERNIERATE APPOGGIATE SU RUOTE PIVOTTANTI

## 2. LARGE DOORS WITH FOLDING PANELS ON PIVOTING WHEELS

### DESCRIZIONE TECNICA TECHNICAL DESCRIPTION

strutture dimensionate nel rispetto del D.M.14.01.2008 - NORME TECNICHE PER LECOSTRUZIONI

luce libera di passaggio	larghezza	50,00 mt	massimo per ogni partita
	altezza	15,00 mt.	massimo
apertura	scorrimento ed impacco laterale delle ante guidate in alto ed appoggiate a terra su ruote pivotanti		
raccolta ante	a 1 o 2 partite fuori luce / in luce con ante di copri impacco in numero proporzionale alla larghezza del vano di passaggio		
esecuzione	motorizzata di ogni singola anta con sistema elettromeccanico		
velocità	apertura/chiusura 10 mt/minuto		
esecuzione	motorizzata con sistema elettromeccanico		
ciclo di funzionamento	uomo presente		
quadro di comando	elettromeccanico con logica elettronica		
dispositivi di comando	pulsanti sul quadro di comando		
dispositivi di sicurezza	barriere di fotocellule esterne ed interne		
dispositivo di segnalazione	lampeggiante e segnalatore acustico		

structural sizing	as per M.D. 14.01.2008 - TECHNICAL STANDARDS FOR CONSTRUCTION
span clearance	width 50.00 m. maximum for each section
	height 15.00 m. maximum
opening	lateral stacking and sliding of panels guided from above and supported on pivoting wheels below
panels	1 or 2 sections outside span / in span with stack-covering panel
speed	in a number proportional to the width of the doorway
execution	opening / closure 10 m./minute
control panel	motorized with electromechanical system
control devices	electromechanical with electronic logic
safety devices	buttons on the control panel
signaling device	external and internal photocell barriers
	flashing light and audible warning device

ROTAIAi n elementi modulari realizzati in piatto laminato saldato sul profili di contenimento del getto e traverse con sistema di livellamento a vite.  
GUIDERAILS modular elements bolted together and made of flat-rolled steel welded on casting strips and cross-pieces bracketed to the r.c. beams and equipped with a screw-based leveling system.

GUIDA SUPERIORE DI CONTRASTO realizzata per composizione saldata di lamiera pressopiegata e ponticelli di sospensione predisposti per essere fissati mediante tiranti registrabili alle mensole del fabbricato; guida supplementare con gruppo deviatore per l'impacchettamento delle ante e canalina di sostegno catena.  
UPPER CONTRAST GUIDE made of a soldered composition of press-folded sheet metal with suspension brackets designed for attachment to building brackets with adjustable bolts; secondary guide with deviator group for stacking of the panels and the chain-support conduit.



guida superiore

ANTE telaio in tubolare verniciato e tamponamento in pannelli metallici coibentati e/o policarbonato alveolare  
cerniere in acciaio a tre ali saldate all'ossatura dell'anta;  
carrello di guida a 4 ruote con perno in acciaio montato su supporto saldato all'anta.  
PANELS - painted tubular frame and infills with insulated metal panels and/or honeycomb polycarbonate  
steel three-wing hinges soldered to the panel structures;  
4-wheel guide carriage with steel axle mounted on a support welded to the panel.

RULLI DEVIATORI IN ACCIAIO;  
STEEL DEVIATOR ROLLERS;

RUOTA PIVOTTANTE a doppio bordo in acciaio montata su supporto bullonato alla struttura dell'anta.  
TENUTE - guarnizione tubolare in EPDM tra le ante, gommone in EPDM tra le ante centrali, spazzolini di tenuta a contatto con il pavimento e le pareti del fabbricato.  
PIVOTING WHEELS with double steel edges mounted on supports bolted to the panel structures.  
SEALING GASKETS - tubular EPDM door gasket between panels, rubber EPDM pads between central panels, brush seals at contact floor and wall contact points.



ruote pivotanti

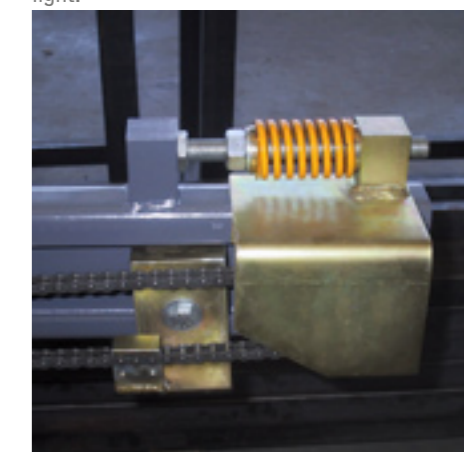
MOTORIZZAZIONE di ogni partita composta da:  
motore controllato da inverter;  
riduttore a vite senza fine;  
disinnesto meccanico per la manovra in caso di black-out con comando rinviato a terra;  
ruota dentata di comando calettata sull'albero lento;  
catena di trascinamento a rulli ad anello chiuso con staffe di traino inferiore e superiore;  
gruppo tenditore a molla per la regolazione della tensione della catena.  
MOTORIZATION of each section consists of:  
motor controlled by inverter ;  
reducer based on worm gear;  
mechanical disconnect for maneuvering during power outages with grounded controls;  
tapered ratchet on the slow speed shaft;  
closed-loop pulling chain on the rollers with upper and lower pulling bars;  
spring-based tightening group for chain tension adjustment.

IMPIANTO ELETTRICO  
scatole di derivazione, tubazioni e raccorderia in PVC serie pesante - cavi antifiamma fine corsa di tipo elettromeccanico per l'arresto di ogni singola partita del portone in apertura e in chiusura;  
quadro di comando sistema elettromeccanico con logica elettronica (PLC) con pulsanti (APRE-CHIUDE-FERMO DI EMERGENZA a fungo); funzionamento uomo presente (pulsanti a pressione mantenuta)  
ELECTRICAL SYSTEM  
branch boxes, tubing and junctions made of heavy-grade PVC - flame resistant cables; electromechanical stop block for stopping each single door section when fully opened or closed,  
command panel with electromechanical system and electronic logic (PLC) with buttons (OPEN-CLOSE-EMERGENCY STOP 'mushroom'); manned functioning (buttons function with continuous pressure).



quadro di comando a bordo anta

DISPOSITIVO DI SICUREZZA E SEGNALAZIONE  
barriera di fotocellule all'infrarosso modulato montata all'esterno ed all'interno del vano di passaggio;  
segnalatore acustico e lampeggiante di colore giallo a funzionamento temporizzato.  
SAFETY AND SIGNALING DEVICE  
infrared modulated photocell barriers mounted inside and outside the doorway;  
audible warning device and yellow pulsating light.



gruppo tenditore a molla